

**FLEJADORA AUTOMÁTICA  
HORIZONTAL**

**AUTOMATIC HORIZONTAL  
STRAPPING MACHINE**

**CERCLEUSES AUTOMATIQUES  
HORIZONTALES**

**PFH 9000**



## **TECNOLOGIA AVANZADA y MÁXIMA SEGURIDAD**

Las PFH -900 están diseñadas para satisfacer las necesidades de funcionamiento de la más vanguardista tecnología industrial y el cumplimiento de las exigencias de seguridad de la actual Normativa Europea. Pueden instalarse fácilmente en líneas de transporte existentes y están preparadas con varios programas para trabajar totalmente en automático y en las condiciones exigidas para cada sistema.

### **SECTORES DE APLICACIÓN**

- ENVASADO DE FRUTAS Y HORTALIZAS
- FABRICAS DE CERAMICAS
- FABRICAS DE PREFABRICADO HORMIGON
- ENVASES y PALETIZACION DE BEBIDAS
- AUTOMOCIÓN
- Paletización de diversos productos.

## **ADVANCED TECHNOLOGY AND MAXIMUM SAFETY**

The PFH-900 are designed and manufactured to satisfy the most exacting necessities of the most advanced industrial technology systems according to the standard CE safety rules.

It can be easily installed onto existing conveyor lines. Ready to work with several strapping programs fully automatic and with the best performance for each system.

### **MAIN APPLICATION SECTORS**

- FRUITS AND VEGETABLES PACKAGING
- CERAMICS
- BLOCKS AND BRICKS
- BOTTLES AND BEVERAGES PALLETIZATION
- AUTOMOTION
- Palletization of several products.

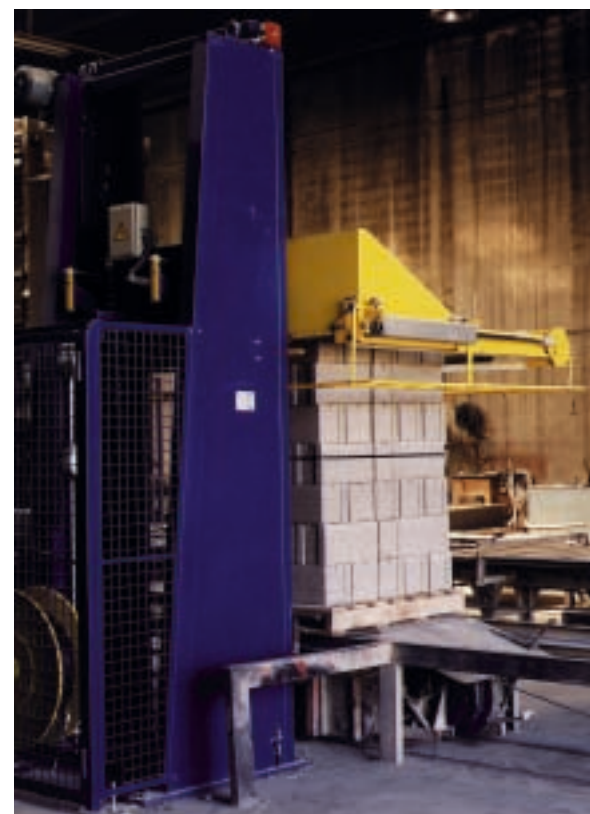
## **TECNOLOGIE AVANCÉE ET MAXIME SECURITÉ**

Les PFH -900 sont destinées à satisfaire les besoins de fonctionnement de la technologie industrielle la plus avancée ainsi qu'à répondre aux exigences de sécurité des normes CE.

Peuvent être aisément installées dans des lignes de convoyage existantes et sont préparées pour travailler automatiquement grâce à divers programmes répondant aux diverses conditions souhaitées pour chaque type de produit.

### **SECTEURS D'APPLICATIONS**

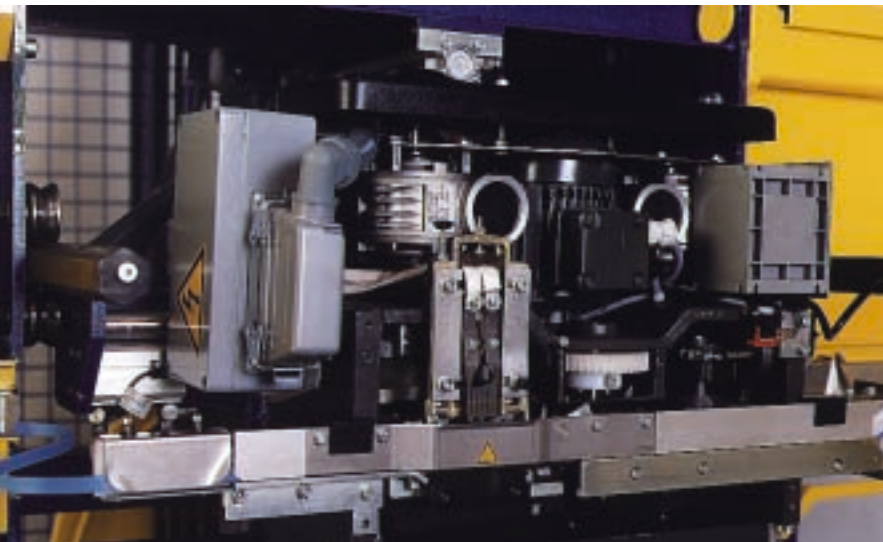
- FRUITS ET LÉGUMES
- CÉRAMIQUES
- PRÉFABRIQUÉS EN BÉTON
- CONDITIONNEMENT ET PALETTISATION DE BOISSONS
- AUTOMATISATIONS
- Palettisation de divers produits.





LOGIE





*Construcción robusta, incorporación de elementos de primera calidad y accesible en todas sus partes. Equipada con todos los elementos de seguridad, para la flejadora y personal de mantenimiento. (Certificación Normas CE)*

*Cabezal modelo VK-20, de gran fiabilidad y bajo coste de mantenimiento, es instalado sobre un sistema basculante para obtener un desplazamiento transversal durante la tensión final del fleje y conseguir una igualdad de tensión en ambos laterales del palet.*

*Portabobinas motorizado con sistema de acumulación de fleje, garantizando las propiedades iniciales del fleje.*

*En standard la máquina dispone de diez programas distintos de flejado. Fácil de programar y de seleccionar.*

*Capacidad de tensión regulable hasta 320 Kgr, sin pérdida de tensión. Sencilla regulación de tensión a través de seleccionador en el cuadro eléctrico. Posibilidad de trabajar con fleje de polipropileno y poliéster sin cambios de piezas.*

*Robust construction, finest quality components and easy acces to all parts. Equiped with all the elements to assure the maintenance staff maximum safety (according to CE rules).*

*Head model VK-20 of high reliability and low maintenance cost installed on moving frame to achieve a transverse displacement during the final strapping tension on the sides of the pack.*

*Motorized coilholder with strapping accumulator, guaranteeing the initial properties of the strap.*

*As standard the machine has ten different strapping programs. Easy programming and selection.*

*Tension capacity adjustable upto 320 Kgs. without loss of tension. Simple regulation of tension through a selector on the electric panel.*

*Able to work with polipropilene either polyester without part changes.*

*Construction robuste, incorporation d'éléments de première qualité facilement accessibles. Equipée de tous les éléments de sécurité pour la cerceuse, et le personnel d'entretien (certification normes CE).*

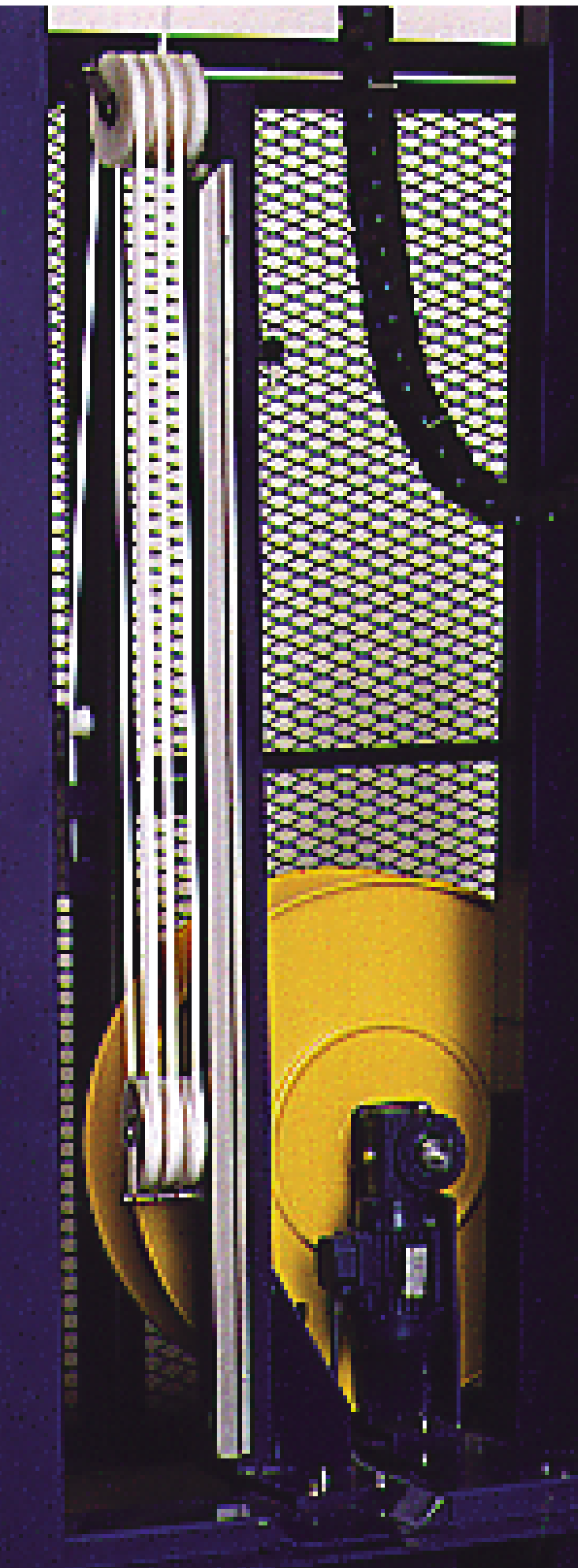
*Tête modèle VK-20 de grande fiabilité et de coût d'entretien réduit, installée sur un système basculant pour obtenir un déplacement transversal pendant la tension finale du feillard et réussir une tension égale sur tout le pourtour de la palette.*

*Dévidoir motorisé avec système d'accumulation du feillard garantissant les propriétés initiales de celui-ci.*

*En version standard, la machine dispose de dix programmes de cerclage faciles à programmer et à sélectionner.*

*La capacité de tension est réglable jusqu'à 320 kg. sans perte. Réglage simple grâce au sélectionneur dans le coffret électrique.*

*Possibilité de travailler avec feillard polypropylène ou polyester sans changer de pièces.*



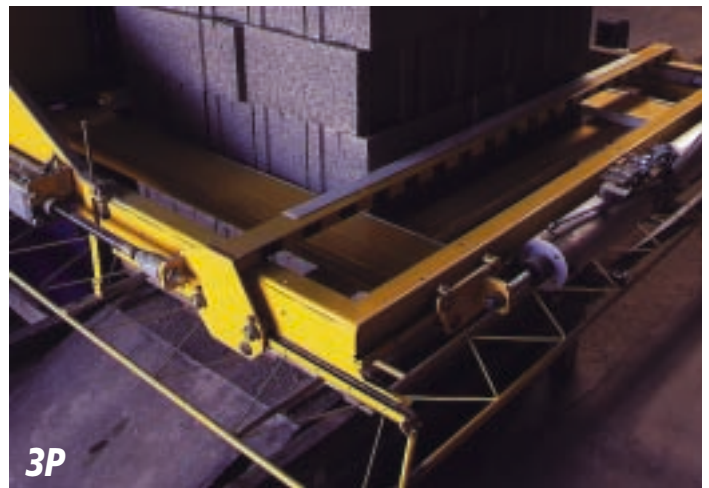
**PFH-900 G / VK-20**

Con grupo centrador, para el guiado del fleje.  
With centering section to guide the strap.  
Avec groupe centreur pour guider le feuillard.



**PFH-900 P / VK-20**

Con compactado frontal y guiado de fleje. Prensa de 200 Kgr.  
With a 200 Kgs. frontal compacting pressure and strap guiding.  
Avec presse frontale et guide feuillard. Presse de 200 kg.



**PFH-900 3P / VK-20**

Con compactador frontal - lateral y guiado de fleje. Prensas de 500 Kgr.  
With a 500 Kgs. front and side compacting pressure and strap guiding.  
Avec presse frontale et latérale et guide feuillard. Presse de 500 kg.



# CARACTERISTICAS TECNICAS

## TECHNICAL DATA

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	<b>PFH-900 G / VK-20</b>	<b>PFH-900 P / VK-20</b>	<b>PFH-900 3P / VK-20</b>
Peso - Weight - Poids	1250 Kg.	1325 Kg.	1450 Kg.
Potencia instalada Installed power Puissance instalée	2.75 KW		
Potencia absorbida Power consumption Consommation	2 KW	2 KW	2,7 KW
Conexión eléctrica Electrical connection Connection électrique	220 / 380 III 50 Hz		
Potencia maniobra Operation power Puissance de commande	0,25 Kw	0,25 Kw	0,35 Kw
Tensión maniobra Operation tension Tension de commande	24 v.		
Consumo aire por ciclo flejado Air consumption per strapping Consommation d'air par cerclage	6 lts.	22 lts.	50 lts.
Presión aire Air pressure Pression d'air	5-6 bars	6 bars	6 bars
Ancho palet mm. Pallet width mm. Largeur palette mm.	1200 mm. Max. 800 mm. Min.	1200 mm. Max. 800 mm. Min.	1200 mm. Max. 800 mm. Min.
Largo palet mm. Pallet length mm. Longeur palette mm.	1200 / 1400 mm. Max. 500 m/m. Min.	1400 mm. Max. 800 m/m. Min.	1200 mm. Max. 1000 m/m. Min.
Altura útil mm. Util height mm. Hauteur utile mm.	2500 mm.	2400 mm.	2350 mm.
Altura mínima flejado Minimum strapping height Minimum hauteur cerclage	180	280	320
Medida fleje Strapping size Dimensions feuillard	12 a 16 mm. ancho - 0,6 a 0,92 mm. espesor 12 to 16 mm. width - 0,6 to 0,92 mm. thick 12 à 16 mm. largeur - 0,60 à 0,92 mm. épaisseur		
Tipo fleje Strapping Type feuillard	Polipropileno - Poliester Polipropilene - Polyester Polypropylène ou Polyester		
Tensión regulable Adjustable tension Tension réglable	Hasta 320 Kgr. Upto 320 Kgr. Jusqu'à 320 Kgr.		
Unión por termosoldadura Thermal welding joint Sertissage thermique	Resistencia mínima 90% Minimum resistance 90% Résistance minimum 90%	Resistencia mínima 90% Minimum resistance 90% Résistance minimum 90%	Resistencia mínima 90% Minimum resistance 90% Résistance minimum 90%
Velocidad lanzamiento Pitch speed Vitesse du cycle	2,35 m / seg.		
Velocidad de ciclo Strapping cycle Cycle de cerclage	2,4 / 3 seg.	2,3 / 3 seg.	2,3 / 3 seg.
Panel eléctrico Electric panel Coffret électrique	Adosado en la máquina* Leaning the frame* Adossé à la machine*	Adosado en la máquina* Leaning the frame* Adossé à la machine*	Pupitre independiente Independent Indépendent
Control mando Control Contrôle commande	SIEMENS / OMRON	SIEMENS / OMRON	SIEMENS / OMRON con variador with speed variator avec variateur de fréquence





**INGENIERIA Y CONSTRUCCION  
DE FLEJADORAS  
AUTOMATICAS DE FLEJE DE  
PP-PET Y ACERO.**

*Nuestro departamento de ingeniería, está a su disposición para atender cualquier demanda relacionada tanto con los equipos funcionales como en material consumible.*

**ENGINEERING AND  
CONSTRUCTION OF  
AUTOMATIC STRAPPING  
EQUIPMENT FOR PP, PET AND  
STEEL STRAP.**

*Our engineering department is at your disposal for any request regarding both functional equipment and consummable.*

**INGÉNIERIE ET CONSTRUCTION  
DE CERCLEUSES  
AUTOMATIQUES POUR  
FEUILLARDS POLYPROPYLÈNE,  
POLYESTER ET ACIER.**

*Notre departement d'ingénierie est à votre disposition pour toute demande au niveau d'équipements fonctionnels ainsi que pour matériel consommable.*



PP & PET

**SORSA®**

SISTEMAS DE EMBALAJE SORSA S.A.

Polígono Industrial "Can Casablanas"  
C/ Anoia, 2 (esquina Berguedà)  
08192 SANT QUIRZE DEL VALLÈS Barcelona - España  
Tel. \*34 - 93 721 40 00 Fax 34 - 93 721 44 40  
e-mail: sorsa@cambrescat.es